

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 6 MARS 2023, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Karen Cliffe

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Paul Dufort

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalitra, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20h.

**RÉSOLUTION CM23 053
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 mars 2023 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 054
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 6 FÉVRIER
2023 À 20 H**

Il est

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J
3Y8, ON MONDAY, MARCH 6, 2023 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Karen Cliffe

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor : Paul Dufort

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalitra, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 8:00 p.m.

**RESOLUTION CM23 053
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of March 6, 2023, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 054
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON FEBRUARY 6,
2023, AT 8 P.M.**

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 6 février 2023, à 20h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, February 6, 2023, at 8 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 055
COMPTES PAYABLES

RESOLUTION CM23 055
ACCOUNTS PAYABLE

Il est

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 28 février 2023 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of February 1 to 28, 2023 :

<u>CHEQUES</u>	
263 726,35 \$	Chèques nos 37514 à 37591 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
2 238 659,27 \$	Dépôts nos 47177 à 47533 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
459 248,37 \$	Salaires-Février 2023;
71 372,23 \$	Hydro-Québec;
5 465,74 \$	Énergir (Gaz);
115,98 \$	Télu;
78,84 \$	Bell;
464 399,94 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
8 071,52 \$	Banque Royale du Canada;
1 125,27 \$	Dialogue;
38 717,26 \$	Beneva;
63 496,27 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts;
672 300,00 \$	Remboursement sur la dette - Capital.
4 286 777,04 \$	TOTAL

<u>CHEQUES</u>	
\$ 263,726.35	Cheques Nos. 37514 to 37591 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 2,238,659.27	Deposits Nos. 47177 to 47533 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 459,248.37	Salaries-February 2023;
\$ 71,372.23	Hydro-Quebec;
\$ 5,465.74	Energir (Gas);
\$ 115.98	Telus;
\$ 78.84	Bell;
\$ 464,399.94	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 8,071.52	Royal Bank of Canada;
\$ 1,125.27	Dialogue;
\$ 38,717.26	Beneva;
\$ 63,496.27	Debt repayment - Interests;
\$ 672,300.00	Debt repayment - Capital.
\$ 4,286,777.04	TOTAL

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 056
RÈGLEMENT NO 2013-52-7 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
INTÉRIEUR DU CONSEIL MUNICIPAL NO
2013-52 SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS
EN MATIÈRE DE CONTRATS ET DE
RESSOURCES HUMAINES AFIN DE MODIFIER
LES POUVOIRS ET LES SEUILS DE DÉPENSES
DÉLÉGUÉS AUX CADRES

M. Michael Brown, conseiller:

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-52-7 intitulé : *Règlement modifiant le règlement intérieur du conseil municipal no 2013-52 sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les pouvoirs et les seuils de dépenses délégués aux cadres.*

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-52-7 intitulé : *Règlement modifiant le règlement intérieur du conseil municipal no 2013-52 sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les pouvoirs et les seuils de dépenses délégués aux cadres.*

RÉSOLUTION CM23 057
RÈGLEMENT NO GEN-2019-52-2 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO GEN-2019-52 SUR LA GESTION
CONTRACTUELLE AFIN DE MODIFIER LES
MODES DE SOLLICITATION DES OFFRES ET
LES SEUILS

M. Domenico Zito, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2019-52-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no GEN-2019-52 sur la gestion contractuelle afin de modifier les modes de sollicitation des offres et les seuils.*

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2019-52-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no GEN-2019-52 sur la gestion contractuelle afin de modifier les modes de sollicitation des offres et les seuils.*

RÉSOLUTION CM23 058
RÈGLEMENT NO GEN-2023-52 INTITULÉ :
RÈGLEMENT CONSTITUANT UN FONDS
RÉSERVÉ AUX DÉPENSES LIÉES À LA TENUE
D'UNE ÉLECTION MUNICIPALE

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 6 février 2023;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public;

RESOLUTION CM23 056
BY-LAW NO. 2013-52-7 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING INTERNAL BY-LAW NO. 2013-52
OF THE MUNICIPAL COUNCIL PERTAINING
TO THE DELEGATION OF POWERS IN
MATTERS RELATING TO CONTRACTS AND
TO HUMAN RESOURCES IN ORDER TO
MODIFY THE POWERS AND EXPENDITURE
THRESHOLDS DELEGATED TO
MANAGEMENT EMPLOYEES

Mr. Michael Brown, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-52-7 entitled : *By-law amending internal By-law No. 2013-52 of the municipal council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify the powers and expenditure thresholds delegated to management employees* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft By-law No. 2013-52-7 entitled : *By-law amending internal By-law No. 2013-52 of the municipal council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify the powers and expenditure thresholds delegated to management employees.*

RESOLUTION CM23 057
BY-LAW NO. GEN-2019-52-2 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW GEN-2019-52
CONCERNING CONTRACT MANAGEMENT IN
ORDER TO MODIFY THE METHODS OF
SOLICITATION AND THE THRESHOLDS

Mr. Domenico Zito, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2019-52-2 entitled : *By-law amending by-law GEN-2019-52 concerning contract management in order to modify the methods of solicitation and the thresholds* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft By-law No. GEN-2019-52-2 entitled : *By-law amending by-law GEN-2019-52 concerning contract management in order to modify the methods of solicitation and the thresholds.*

RESOLUTION CM23 058
BY-LAW NO. GEN-2023-52 ENTITLED :
BY-LAW ESTABLISHING A FUND DEDICATED
TO THE EXPENSES RELATED TO HOLDING A
MUNICIPAL ELECTION

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on February 6, 2023;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1793;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2023-52 intitulé : *Règlement constituant un fonds réservé aux dépenses liées à la tenue d'une élection municipale;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 059
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-800 :
ACQUISITION DE FÛTS ET RÉVERBÈRES -
OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1791;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 558 778,50 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2023-800 : Acquisition de fûts et réverbères;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE., au montant de 558 778,50 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2023-800 : Acquisition de fûts et réverbères à GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-23-005

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 060
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2023-04 :
SERVICE D'ENTRETIEN D'ÉCLAIRAGE
PUBLIC ET DES FEUX DE CIRCULATION AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT
- OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1805;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1793;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2023-52 entitled : *By-law establishing a fund dedicated to the expenses related to holding a municipal election;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 059
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2023-800 :
ACQUISITION OF POSTS AND STREET LAMPS
- AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1791;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$558,778.50, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2023-800 : Acquisition of posts and street lamps;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE., in the amount of \$558,778.50, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2023-800 : Acquisition of posts and street lamps to GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-23-005.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 060
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2023-04 :
STREET LIGHTING AND TRAFFIC SIGNAL
MAINTENANCE SERVICE WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS – AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1805;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 227 776,97 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2023-04 : Service d'entretien d'éclairage public et des feux de circulation avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER l'unique soumission conforme déposée par J.N.A. LEBLANC ÉLECTRIQUE INC., au montant de 227 776,97 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2023-04 : Service d'entretien d'éclairage public et des feux de circulation avec quatre (4) options de renouvellement à J.N.A. LEBLANC ÉLECTRIQUE INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-340-00-531.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 061
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2023-13 : TRAVAUX DE PEINTURE DE
BORNES D'INCENDIE ET BOLLARDS AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT
- OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1806;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 14 241,95 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2023-13 : Travaux de peinture de bornes d'incendie et bollards avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER l'unique soumission conforme déposée par NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., au montant de 14 241,95 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2023-13 : Travaux de peinture de bornes d'incendie et bollards avec quatre (4) options de renouvellement à NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-413-00-522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 062
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2023-27 : FOURNITURE DE VANNES ET
MANCHONS - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1726;

Il est

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$227,776.97, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2023-04 : Street lighting and traffic signal maintenance service with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the only confirming bid submitted by J.N.A. LEBLANC ÉLECTRIQUE INC., in the amount of \$227,776.97, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2023-04 : Street lighting and traffic signal maintenance service with four (4) renewal options to J.N.A. LEBLANC ÉLECTRIQUE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-340-00-531.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 061
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2023-13 : FIRE HYDRANT AND BOLLARD
PAINTING WORKS WITH FOUR (4) RENEWAL
OPTIONS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1806;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$14,241.95, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2023-13 : Fire hydrant and bollard painting works with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the only confirming bid submitted by NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC., in the amount of \$14,241.95, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2023-13 : Fire hydrant and bollard painting works with four (4) renewal options to NETTOYAGE SPÉCIALISÉ GE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-522.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 062
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2023-27 : SUPPLY OF VALVES AND
FITTINGS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1726;

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 104 655,99 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2023-27 : Fourniture de vannes et manchons;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par ST-GERMAIN ÉGOUTS ET AQUEDUCS INC., au montant de 104 655,99 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2023-27 : Fourniture de vannes et manchons à ST-GERMAIN ÉGOUTS ET AQUEDUCS INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-413-00-645.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 063

APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2023-43 : SERVICE D'ENTRETIEN ÉLECTRIQUE POUR LES BÂTIMENTS ET STATIONS DE POMPAGES MUNICIPALES AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1802;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 135 400,31 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2023-43 : Service d'entretien électrique pour les bâtiments et stations de pompes municipales avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par A.J. THÉORÊT, ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC., au montant de 135 400,31 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2023-43 : Service d'entretien électrique pour les bâtiments et stations de pompes municipales avec quatre (4) options de renouvellement à A.J. THÉORÊT, ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-810-00-531.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$104,655.99, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2023-27 : Supply of valves and fittings;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by ST-GERMAIN ÉGOUTS ET AQUEDUCS INC., in the amount of \$104,655.99, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2023-27 : Supply of valves and fittings to ST-GERMAIN ÉGOUTS ET AQUEDUCS INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-645.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 063

PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2023-43 : ELECTRICAL MAINTENANCE SERVICE FOR MUNICIPAL BUILDINGS AND PUMPING STATIONS WITH FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1802;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$135,400.31, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2023-43 : Electrical maintenance service for municipal buildings and pumping stations with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by A.J. THÉORÊT, ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC., in the amount of \$135,400.31, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2023-43 : Electrical maintenance service for municipal buildings and pumping stations with four (4) renewal options to A.J. THÉORÊT, ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-531.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM23 064
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
REC 2020-08 : SPECTACLE PYROMUSICAL -
JOURNÉE KIRKLAND AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
TROISIÈME (3ÈME) OPTION DE
RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2023-1813;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option
de renouvellement, pour la réalisation d'un spectacle
pyromusical lors de la Journée Kirkland du 10 juin 2023,
le contrat REC 2020-08 : Spectacle pyromusical -
Journée Kirkland avec quatre (4) options de
renouvellement, initialement accordé à CONCEPT
FIATLUX INC. (GFA-PYRO). par voie de la résolution
CM20 065 en date du 2 mars 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 12
496,99 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à
CONCEPT FIATLUX INC. (GFA-PYRO), incluant une
révision des prix unitaires correspondant à l'indice des
prix à la consommation publié par Statistique Canada
pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-713-00-952.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 065
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2019-03 :
FOURNITURE ET PLANTATION D'ARBRES
AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - QUATRIÈME (4ÈME) ET
DERNIÈRE OPTION DE RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2023-1792;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une quatrième (4ème) et
dernière option de renouvellement, du 1er avril 2023 au
15 janvier 2024 le contrat T.P. 2019-03 : Fourniture et
plantation d'arbres avec quatre (4) options de
renouvellement initialement accordé à
TERRASSEMENT TECNICK INC., par voie de la
résolution CM19 056 en date du 4 mars 2019;

**RESOLUTION CM23 064
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
REC 2020-08 : KIRKLAND DAY -
PYROMUSICAL FIREWORKS WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD) RENEWAL
OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2023-1813;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, for the
realization of a pyromusical show during Kirkland Day
on June 10, 2023, contract REC 2020-08 : Kirkland Day
- Pyromusical fireworks with four (4) renewal options,
initially awarded to CONCEPT FIATLUX INC.
(GFA-PYRO) by way of resolution CM20 065 dated
March 2, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure
of \$12,496.99, all applicable taxes included, payable to
CONCEPT FIATLUX INC. (GFA-PYRO), which
includes a revision of unit prices corresponding to the
Consumer Price Index published by Statistics Canada
for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
02-713-00-952.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 065
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2019-03 :
SUPPLY AND PLANTING OF TREES WITH
FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - FOURTH (4TH)
AND LAST RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2023-1792;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO RENEW, for a fourth (4th) and last renewal option,
from April 1, 2023 to January 15, 2024, contract
T.P. 2019-03 : Supply and planting of trees with four
(4) renewal options, initially awarded to
TERRASSEMENT TECNICK INC., by way of
resolution CM19 056, dated March 4, 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 393 726,02 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à TERRASSEMENT TECNICK INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-691-01-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 066
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2020-05 : TONTE DE GAZON AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - TROISIÈME (3ÈME) OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1698;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option de renouvellement, du 1 avril au 30 novembre 2023, le contrat T.P. 2020-05 : Tonte de gazon avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.), par voie de la résolution CM20 092 en date du 6 avril 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 285 643,45 \$ toutes taxes applicables incluses, payable à GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-690-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 067
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION T.P. 2022-03 : ENTRETIEN DES SYSTÈMES D'IRRIGATION DES ÉDIFICES ET TERRAINS SPORTIFS AVEC UNE (1) OPTION DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE) ET DERNIÈRE OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1803;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) et dernière option de renouvellement, du 1er avril au 30 novembre 2023, le contrat TP 2022-03 : Entretien des

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$393,726.02, all applicable taxes included, payable to TERRASSEMENT TECNICK INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-01-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 066
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2020-05 : GRASS-CUTTING WITH FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1698;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from April 1 to November 30, 2023, contract T.P. 2020-05 : Grass-cutting with four (4) renewal options, initially awarded to GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.), by way of resolution CM20 092, dated April 6, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$285,643.45, all applicable taxes included, payable to GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 067
CALL FOR TENDERS BY INVITATION T.P. 2022-03 : MAINTENANCE OF IRRIGATION SYSTEMS FOR BUILDINGS AND SPORTS FIELDS WITH ONE (1) RENEWAL OPTION - FIRST (1ST) AND LAST RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1803;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) and last renewal option, from April 1 to November 30, 2023, contract T.P. 2022-03 : Maintenance of irrigation systems for

systèmes d'irrigation des édifices et terrains sportifs avec une (1) option de renouvellement, initialement accordé à LANDCARE INDEPENDANT INC., par voie de la résolution CM22 067 en date du 7 mars 2022;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 23 643,00 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LANDCARE INDEPENDANT INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-690-02-533.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 068
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-12 :
EXCAVATION PNEUMATIQUE AVEC QUATRE
(4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE
RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1797;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er avril 2023 au 31 mars 2024, le contrat T.P. 2022-12 : Excavation pneumatique avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.), par voie de la résolution CM22 105 en date du 4 avril 2022;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 104 791,66 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-413-00-642.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 069
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2022-37 : COLLECTE ET TRANSPORT DE
CONTENANTS SEMI-ENFOUIS AVEC DEUX (2)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE
(1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1798;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

buildings and sports fields with one (1) renewal option, initially awarded to LANDCARE INDEPENDANT INC., by way of resolution CM22 067, dated March 7, 2022;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$23,643.00, all applicable taxes included, payable to LANDCARE INDEPENDANT INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-02-533.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 068
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-12 :
PNEUMATIC EXCAVATION WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL
OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1797;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from April 1, 2023 to March 31, 2024, contract T.P. 2022-12 : Pneumatic excavation with four (4) renewal options, initially awarded to CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.), by way of resolution CM22 105, dated April 4, 2022;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$104,791.66, all applicable taxes included, payable to CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-642.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 069
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2022-37 : COLLECTION AND
TRANSPORTATION OF SEMI-SUBMERGED
CONTAINERS WITH TWO (2) RENEWAL
OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1798;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor K. Cliffe

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er avril 2023 au 31 mars 2024 le contrat T.P. 2022-37 : Collecte et transport de contenants semi-enfouis avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à SERVICES RICOVA INC., par voie de la résolution CM22 069 en date du 7 mars 2022;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 46 865,90 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à SERVICES RICOVA INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires nos 02-451-10-446 et 02-452-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 070
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-20 :
ACQUISITION D'UNE CAMIONNETTE À
ROUES SIMPLES AVEC BOÎTE DE 8 PIEDS -
DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1799;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 7 952,82 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à JACQUES OLIVIER FORD INC, adjudicataire du contrat T.P. 2021-20 : Acquisition d'une camionnette à roues simples avec boîte de 8 pieds, pour un autre modèle de camionnette équivalent actuellement disponible;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-21-011.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 071
RÈGLEMENT NO GEN-2020-54 INTITULÉ :
RÈGLEMENT RELATIF AUX ANIMAUX -
ORDONNANCES CONCERNANT ARROW

CONSIDÉRANT l'événement survenu le 25 octobre 2022 lors duquel Arrow, un chien mâle de type Husky Sibérien vivant au H9H 4C8, a mordu un chien passant dans la rue et lui a infligé des blessures nécessitant plusieurs points de suture;

CONSIDÉRANT le rapport d'évaluation de la vétérinaire, Dr. Amanda Cockburn, daté du 1er février 2023;

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from April 1, 2023 to March 31, 2024, contract T.P. 2022-37 : Collection and transportation of semi-submerged containers with two (2) renewal options, initially awarded to SERVICES RICOVA INC., by way of resolution CM22 069, dated March 7, 2022;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$46,865.90, all applicable taxes included, payable to SERVICES RICOVA INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-451-10-446 and 02-452-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 070
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-20 :
ACQUISITION OF A SINGLE WHEEL PICKUP
TRUCK WITH 8 FOOT BOX - ADDITIONAL
EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1799;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$7,952.82, all applicable taxes included, payable to JACQUES OLIVIER FORD INC., successful bidder of contract T.P. 2021-20 : Acquisition of a single wheel pickup truck with 8 foot box, for another equivalent pickup truck model currently available;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-21-011.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 071
BY-LAW NO. GEN-2020-54 ENTITLED :
BY-LAW RELATING TO ANIMALS - ORDERS
REGARDING ARROW

CONSIDERING the event that occurred on October 25, 2022, when Arrow, a male Siberian Husky dog living at H9H 4C8, bit a dog passing in the street and inflicted injuries requiring several stitches;

CONSIDERING the evaluation report of the veterinarian, Dr. Amanda Cockburn, dated February 1, 2023;

CONDIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1763;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE DÉCLARER Arrow, un chien mâle de type Husky Sibérien de couleur grise, vivant au H9H 4C8 comme un chien potentiellement dangereux;

D'ENTÉRINER les ordonnances préliminaires et finales émises les 9 décembre 2022 et 14 février 2023 par Me Annie Riendeau, greffière et employée responsable de l'application du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* et du Règlement no GEN-2020-54 intitulé : *Règlement relatif aux animaux*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 072 AVRIL - MOIS DE LA JONQUILLE

CONSIDÉRANT QUE chaque année, plus de 55000 Québécois et Québécoises reçoivent un diagnostic de cancer, et que cette annonce représente un choc important qui se répercute dans toutes les sphères de leur vie;

CONSIDÉRANT QUE pour chaque personne touchée, une à trois personnes de son entourage prendront le rôle de proche aidant;

CONSIDÉRANT QU'environ quatre cancers sur dix peuvent être évités en adaptant un mode de vie sain et en mettant en place des politiques de santé qui protègent les Québécois et les Québécoises;

CONSIDÉRANT QUE la survie pour tous les cancers combinés a augmenté de 8%, passant de 55% en 1992 à 63% en 2020, et que c'est grâce au financement de recherches novatrices que nous y sommes parvenus et que nous pouvons poursuivre notre objectif d'un monde sans cancer;

CONSIDÉRANT QUE la Société canadienne du cancer est le seul organisme de bienfaisance national qui vient en aide à tous les Québécois et Québécoises atteints de tous les types de cancer et leurs proches, à travers la recherche, la prévention, l'accès à un réseau d'aide, l'information basée sur les dernières données probantes et la défense de l'intérêt public;

CONSIDÉRANT QUE la vie est plus grande que le cancer, qu'elle ne se résume pas à un diagnostic. À la chimiothérapie. Aux cicatrices. Par l'entremise de ses programmes, la Société canadienne du cancer aide les Québécois et Québécoises à tisser des liens avec les autres et à leur assurer une qualité de vie et un bien-être;

CONSIDÉRANT QUE le mois d'avril est connu comme étant le Mois de la jonquille, qu'il est porteur d'espoir et que la Société canadienne du cancer encourage alors les Québécois et Québécoises à poser un geste significatif pour les personnes touchées par le cancer;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1763;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO DECLARE Arrow, a grey male Siberian Husky dog, living at H9H 4C8, as a potentially dangerous dog;

TO RATIFY the preliminary and final orders issued on December 9, 2022 and February 14, 2023. by Mtre Annie Riendeau, Town Clerk and employee responsible for the application of the *Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs* and By-Law No. GEN-2020-54 entitled : *By-law relating to animals*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 072 APRIL - DAFFODIL MONTH

CONSIDERING THAT every year, more than 55,000 Quebecers are diagnosed with cancer, and that this diagnosis represents a major shock that affects all spheres of their lives;

CONSIDERING THAT for each person affected, one to three people around them will take on the role of caregiver;

CONSIDERING THAT approximately four out of ten cancers can be prevented by adopting a healthy lifestyle and implementing health policies to protect Quebecers;

CONSIDERING THAT the survival for all combined cancers has increased by 8%, from 55% in 1992 to 63% in 2020, and it is through funding innovative research that we have achieved this and can pursue our goal of a world without cancer;

CONSIDERING THAT the Canadian Cancer Society is the only national charity that helps all Quebecers suffering from all types of cancer and their loved ones, through research, prevention, access to a support network, information based on the latest evidence and advocacy;

CONSIDERING THAT life is greater than cancer, that it is not only about a diagnosis. Chemotherapy. Scars. Through its programs, the Canadian Cancer Society helps Quebecers connect with others and ensure their quality of life and well-being;

CONSIDERING THAT the month of April is known as Daffodil Month, that it brings hope and that the Canadian Cancer Society encourages Quebecers to make a significant action for people battling cancer;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1795;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE DÉCRÉTER QUE le mois d'avril est le Mois de la jonquille;

QUE LE CONSEIL MUNICIPAL de la Ville de Kirkland encourage la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉPÔT DE LA LISTE DES REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN AUTORISÉS PAR LA MUNICIPALITÉ PENDANT L'EXERCICE FINANCIER 2022

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, Greffière et Directrice des affaires juridiques, de la liste des remboursements de dépenses de recherches et de soutien des conseillers autorisés par la municipalité pendant l'exercice financier 2022.

DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉ DU TRÉSORIER POUR L'EXERCICE FINANCIER 2022 - ÉLECTIONS 2021

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, Greffière et directrice des affaires juridiques, du rapport d'activité du trésorier relatif à l'élection municipale de 2021 pour l'exercice financier 2022.

DÉPÔT DU RAPPORT ANNUEL SUR L'APPLICATION DU RÈGLEMENT DE GESTION CONTRACTUELLE - 2022

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, Greffière et directrice des affaires juridiques, du rapport annuel 2022 sur l'application du règlement de gestion contractuelle.

**RÉSOLUTION CM23 073
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2023**

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1795;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO DECLARE the month of April as Daffodil Month;

THAT THE MUNICIPAL COUNCIL of the Town of Kirkland encourage the population to generously support the Canadian Cancer Society's cause.

CARRIED UNANIMOUSLY

TABLING OF THE LIST OF THE REIMBURSEMENTS OF COUNCILLORS' RESEARCH AND SUPPORT EXPENSES AUTHORIZED BY THE MUNICIPALITY IN THE 2022 FISCAL YEAR

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre. Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, of the list of the reimbursements of councillors' research and support expenses authorized by the municipality in the 2022 fiscal year.

TABLING OF THE TREASURER'S ACTIVITY REPORT FOR THE 2022 FINANCIAL YEAR - 2021 ELECTIONS

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre. Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, of the Treasurer's report on the 2021 municipal election for the 2022 fiscal year.

TABLING OF THE ANNUAL REPORT ON THE APPLICATION OF THE CONTRACT MANAGEMENT BY-LAW - 2022

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre. Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, of the 2022 annual report on the application of the contract management by-law.

**RESOLUTION CM23 073
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2023**

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2023 (résolution CM23 016 en date du 16 janvier 2023) :

Jeunesse au soleil	888,00 \$
Croix-Rouge Canadienne (Séismes en Turquie et en Syrie)	5 000,00 \$
Perspective communautaire en santé mentale	767,00 \$

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 074
COMMIS À L'INSPECTION - SERVICE DE
L'AMÉNAGEMENT URBAIN ET DE
L'ENVIRONNEMENT - CONFIRMATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1816;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à madame Victoria Baker au poste de *Commis à l'inspection*, au sein du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement de la Ville de Kirkland, en date du 15 août 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 075
SUPERVISEUR - PARCS ET ESPACES VERTS -
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS -
CONFIRMATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1815;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier à monsieur Roberto Marin au poste cadre de *Superviseur - parcs et espaces verts*, au sein du Service des travaux publics, en date du 14 février 2022, ce dernier ayant complété avec succès la période d'essai stipulée à la résolution CM22 081, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2023 (resolution CM23 016, dated January 16, 2023) :

Sun Youth	\$888.00
Canadian Red Cross (Turkey and Syria earthquake)	\$5,000.00
Community perspective in mental health	\$767.00

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 074
INSPECTION CLERK - URBAN PLANNING AND
ENVIRONMENT DEPARTMENT -
CONFIRMATION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1816;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Victoria Baker to the white-collar position of *Inspection Clerk* within the Urban Planning and Environment Department of the Town of Kirkland, as of August 15, 2022, the whole in accordance with the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 075
SUPERVISOR - PARKS AND GREEN SPACES -
PUBLIC WORKS DEPARTMENT -
CONFIRMATION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1815;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO CONFIRM the regular employee status of Mr. Roberto Marin as *Supervisor - Parks and green spaces* within the Public Works Department of the Town of Kirkland, as of February 14, 2022, the latter having successfully completed the trial period as stipulated in resolution CM22 081, the whole in accordance with the employment policy currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 076
PIIA LOT 2 458 489 DU CADASTRE DU QUÉBEC
- ZONE 129R - 5 RUE GRANDTREE-COURT

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 8 février 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1809;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 2 458 489 dans la zone 129R, situé au 5 rue Grandtree-Court, et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 8 février 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 8 février 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 077
PIIA LOT 1 991 266 DU CADASTRE DU QUÉBEC
- ZONE 114R - 132 BOULEVARD KIRKLAND

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 8 février 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1810;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 1 991 266 dans la zone 114R, situé au 132 boulevard

RESOLUTION CM23 076
SPAIP LOT 2 458 489 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 129R -
5 GRANDTREE-COURT STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated February 8, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1809;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the expansion project on lot 2 458 489 in Zone 129R, located at 5 Grandtree-Court Street, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on February 8, 2023;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on February 8, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 077
SPAIP LOT 1 991 266 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 114R - 132 KIRKLAND
BOULEVARD

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated February 8, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1810;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the expansion project on lot 1 991 266 in Zone 114R, located at 132 Kirkland Boulevard, and the extract of

Kirkland, et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 8 février 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 8 février 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 078
PIIA LOT 1 991 620 DU CADASTRE DU QUÉBEC
- ZONE 114R - 289 BOULEVARD KIRKLAND**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 8 février 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1811;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modification du revêtement extérieur sur la façade avant de la résidence sur le lot 1 991 620 dans la zone 114R, situé au 289 boulevard Kirkland, et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 8 février 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.3.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 8 février 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM23 079
ÉVÈNEMENT INTERNATIONAL - UNE HEURE
POUR LA TERRE 2023**

CONSIDÉRANT QUE le 25 mars 2023, de 20h30 à 21h30, se tiendra l'évènement international *Une heure pour la terre 2023*;

the minutes of the PAC meeting held on February 8, 2023;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on February 8, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 078
SPAIP LOT 1 991 620 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 114R - 289 KIRKLAND
BOULEVARD**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated February 8, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1811;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning site and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the project to modify the exterior cladding on the front facade of the residence on lot 1 991 620 in Zone 114R, located at 289 Kirkland Boulevard, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on February 8, 2023;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.3.1 of the minutes of the PAC meeting held on February 8, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM23 079
INTERNATIONAL EVENT - EARTH HOUR 2023**

CONSIDERING THAT March 25, 2023, from 8:30 p.m. to 9:30 p.m., has been designated *Earth Hour 2023*;

CONSIDÉRANT QUE cet événement vise à sensibiliser la population à l'importance de s'engager concrètement dans la conservation de l'énergie pour lutter contre les changements climatiques, en misant sur un geste aussi simple que d'éteindre les lumières durant une heure.

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1796;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à participer à l'évènement international *Une heure pour la terre 2023* en éteignant toutes lumières non essentielles dans ses édifices municipaux, de 20h30 à 21h30, le samedi 25 mars 2023;

D'INVITER la population kirklandaise et les municipalités de l'agglomération de Montréal à en faire de même.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 23 février 2023.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de février 2023 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Deux (2) employés et dix-sept (17) citoyens présents, six (6) intervenants.

CONSIDERING THAT this event was created to raise awareness on the importance of making a concrete commitment to energy conservation in the fight against global warming, starting with a simple action such as turning off all non-essential lights for one hour;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1796;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to participate in the international event *Earth Hour 2023* by turning off all non-essential lights in its municipal buildings from 8:30 p.m. to 9:30 p.m. on Saturday, March 25, 2023;

TO ENCOURAGE all Kirklanders and municipalities part of the Montreal urban agglomeration, to do the same.

CARRIED UNANIMOUSLY

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on February 23, 2023.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of February 2023 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Two (2) employees and seventeen (17) citizens in attendance, six (6) representations made.

RÉSOLUTION CM23 080
LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 21h00.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM23 080
CLOSING OF THE SITTING

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 9:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk